

**MARKTGEMEINDE  
WELSBERG-TAISTEN**

Autonome Provinz Bozen


**COMUNE BORGATA DI  
MONGUELFO-TESIDO**

Provincia Autonoma di Bolzano

**Beschlussniederschrift  
des Gemeindevausschusses**
**Verbale di deliberazione  
della Giunta Comunale**

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Sitzung vom/Seduta del | Uhr - ore    |
| <b>13.08.2026</b>      | <b>09:30</b> |

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 festgesetzten Formvorschriften wurde für heute im üblichen Sitzungssaal der Gemeindevausschuss einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018, venne per oggi convocata la Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

| Erschienen sind die Herren: |           |            | Presenti i Signori: |                                  |
|-----------------------------|-----------|------------|---------------------|----------------------------------|
|                             | e.a./a.g. | u.a./a.ig. | tele                |                                  |
| OBERSTALLER Dominik         |           |            |                     | Bürgermeister/Sindaco            |
| MITTERMAIR Paula            |           |            |                     | Vize-Bürgermeisterin/Vicesindaca |
| BRUGGER Waltraud            |           |            |                     | Referentin/Assessore             |
| KARGRUBER Reinhart          |           |            |                     | Referent/Assessore               |
| PATZLEINER Franz            |           |            |                     | Referent/Assessore               |

Seinen Beistand leistet der Gemeindevsekretär

Assiste il Segretario Comunale

**MUTSCHLECHNER Dr. Manfred**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

**OBERSTALLER Dominik**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

**G E G E N S T A N D****O G G E T T O**

**060150 FREIZEIT: Gewährung und Liquidierung eines Investitionsbeitrages an den Verein "PAR6 Golf&Run" für den Ankauf von Werbebannern anlässlich des jährlichen Benefizlaufes "Wings for life" in Welsberg**

**060150 TEMPO LIBERO: Concessione e liquidazione di un contributo d'investimento all'associazione "PAR6 Golf&Run" per l'acquisto di banner pubblicitari in occasione della corsa di beneficenza annuale "Wings for life" a Monguelfo**

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Einspruchsfrist 30 Tage (Art. 119 G.v.D. Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05. 2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.Lgs n. 104/2010).

**Gelesen, genehmigt und digital signiert****letto, confermato e firmato digitalmente**

Der Vorsitzende - Il Presidente  
- OBERSTALLER Dominik -

Der Sekretär - Il Segretario  
- MUTSCHLECHNER Dr. Manfred -

**060150 FREIZEIT: Gewährung und Liquidierung eines Investitionsbeitrages an den Verein "PAR6 Golf&Run" für den Ankauf von Werbebannern anlässlich des jährlichen Benefizlaufes "Wings for life" in Welsberg**

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beiträgen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 05.10.2011;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen des Vereines „PAR6 Golf&Run“ vom 28.07.2026, Prot. Nr. 0011121 und nachfolgende Ergänzungen, um die Gewährung eines Investitionsbeitrages für den Ankauf von Werbebannern anlässlich des jährlichen Benefizlaufes „Wings for life“ in Welsberg;

Darauf hingewiesen, dass aufgrund des vorliegenden Angebotes Gesamtkosten von € 3.904,00 vorgesehen sind, wobei diese teilweise mit einem Beitrag einer weiteren Organisation finanziert wurden, wodurch sich ein Fehlbetrag von € 1.904,00 ergibt;

Festgehalten, dass das Ansuchen überprüft worden ist und unter Berücksichtigung des öffentlichen Interesses und der festgelegten Beitragskriterien bestätigt wird, dass die Förderung des Ankaufes mit öffentlichen Geldmitteln sinnvoll und notwendig erscheint;

Nach eingehender Diskussion und Beratung;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP), genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 67 vom 20.11.2025 und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 74 vom 18.12.2025, rechtskräftig;

Gesehen das positive Gutachten hinsichtlich der technischen bzw. buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (Art. 185 des R.G. Nr. 2/2018):

fachliches Gutachten – 318ejuoWHIOUz3XSk/hCNbVFHIPP+/bOIGOWt5/Wsql= – parere tecnico

buchhalterisches Gutachten – ZX2JR0SonmtE+GBuVigH8c65cuC22a4+1sRRX75ZZxo= – parere contabile

Gesehen den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, das Gemeindestatut, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 04 vom 12.01.2006, sowie den PIAO der Gemeinde;

Dies vorausgeschickt fasst der Gemeindeausschuss -einstimmig- durch Handzeichen bei 5 Anwesenden und Abstimmenden folgenden

**BESCHLUSS**

1. Dem Verein „PAR6 Golf&Run“ mit Sitz in Welsberg-Taisten, Steuernummer 92077280219, wird ein Investitionsbeitrag in Höhe von € 1.900,00 für den Ankauf von Werbebannern anlässlich des jährlichen Benefizlaufes „Wings for life“ in Welsberg gewährt.-
2. Die Auszahlung des Beitrages erfolgt auf der Grundlage des Art. 20 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen gegen Vorlage der Erklärung für die Auszahlung des gewährten Investitionsbeitrages sowie der Rechnung samt Zahlungsbestätigung.-
3. Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

| Verpflichtung Nr./Jahr<br>n. impegno/anno | Kostenstelle<br>centro di costo | Kapitel<br>capitolo | Betrag<br>importo |
|-------------------------------------------|---------------------------------|---------------------|-------------------|
| 516/2026                                  | 60150/Freizeit<br>Tempo libero  | 06012.03.40100.4    | 1.900,00 €        |

4. Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Marktgemeinde Welsberg-Taisten im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

**060150 TEMPO LIBERO: Concessione e liquidazione di un contributo d'investimento all'associazione "PAR6 Golf&Run" per l'acquisto di banner pubblicitari in occasione della corsa di beneficenza annuale "Wings for life" a Monguelfo**

Visto il regolamento comunale per la concessione di contributi, approvato con deliberazione consiliare n. 31 del 05.10.2011;

Vista la domanda dell'associazione “PAR6 Golf&Run” del 28.07.2026, prot. n. 0011121 e successive integrazioni, per la concessione di un contributo d'investimento per l'acquisto di banner pubblicitari in occasione della corsa di beneficenza annuale “Wings for life” a Monguelfo;

Dato atto che in base all'allegata offerta è prevista una spesa complessiva pari a € 3.904,00 che è stata finanziata in parte tramite un contributo di un'altra organizzazione, da cui risulta un disavanzo di € 1.904,00;

Constatato che la domanda è stata esaminata e si rende necessario confermarla ritenendo che il finanziamento dell'acquisto con soldi pubblici risulta opportuno e necessario seguendo i criteri stabiliti per la concessione di contributi e l'interesse pubblico;

Esaurita la discussione e consulenza approfondita;

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 67 del 20.11.2025 ed il bilancio di previsione 2026, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 74 del 18.12.2025, già esecutive;

Visto il parere favorevole sulla regolarità tecnica rispettivamente contabile (art. 185 L.R. n. 2/2018):

fachliches Gutachten – 318ejuoWHIOUz3XSk/hCNbVFHIPP+/bOIGOWt5/Wsql= – parere tecnico

buchhalterisches Gutachten – ZX2JR0SonmtE+GBuVigH8c65cuC22a4+1sRRX75ZZxo= – parere contabile

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018, lo Statuto del Comune, approvato con delibera consiliare n. 04 del 12.01.2006, nonché il PIAO del Comune;

Ciò premesso, la Giunta Comunale ad unanimità di voti espressi per alzata di mano su n. 5 presenti e votanti

**DELIBERA**

1. All'associazione “PAR6 Golf&Run” con sede a Monguelfo-Tesido, codice fiscale 92077280219, viene concesso un contributo d'investimento per l'acquisto di banner pubblicitari in occasione della corsa di beneficenza annuale “Wings for life” a Monguelfo per un importo pari ad € 1.900,00.-
2. La liquidazione del contributo avviene in base all'art. 20 del regolamento comunale sulla contabilità dietro presentazione della dichiarazione per il pagamento del contributo d'investimento nonché la fattura con la conferma di pagamento.-
3. La spesa totale viene imputata come segue:

4. L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune Borgata di Monguelfo-Tesido ai sensi dell'art. 22 del CAD.-

